

## ■ 什麼是調解?

在特殊教育領域，調解是一個自願參加的過程，可以用來解決殘障生家長/監護人與蒙郡公立學校(MCPS)之間的分歧。如果家長/監護人或MCPS任何一方拒絕參加，則不會進行調解。調解是聯合法，即殘障人教育法案的一個構成部分。

## ■ 誰可以要求調解?

家長/監護人或MCPS代表都可以要求調解，需要填寫一份申請並把它交給MCPS調解和合規小組，地址是850 Hungerford Drive, Room 208, Rockville, Maryland 20850-1747。

## ■ 什麼時候進行調解?

馬里蘭州行政聽證辦公室(OAH)負責安排調解時間。該辦公室會在收到調解要求後的20天內進行合理努力，安排調解時間。調解可以在要求進行適當規程聽證之前或期間進行。不得因要求調解而拒絕或推遲家長/監護人享有適當規程聽證的權利、或拒絕法律規定的其他任何權利。

## ■ 如何進行調解?

要求調解的一方應當在"調解/適當規程聽證申請表"中清楚描述分歧事項。如果您需要這份表格，請致電301-517-5864。

調解由OAH指定的一名行政法官或專職律師主持，OHA是一家獨立的州級機關。參加調解的任何一方都有權由律師陪同和提供意見或摺帶其他代理人。

調解過程完全保密，不能記錄。討論的問題細節和展示的資料不得被當作今後司法程序中的證據。

需要口譯的參加人或因殘疾有特殊需要的參加人可以要求提供口譯員或適應性調整服務。這些要求應當在調解進行當天至少10個工作日之前交至有關部門。

## ■ 調解在哪裡進行?

調解通常在MCPS進行，地址是：Carver Educational Services Center, 850 Hungerford Drive, Rockville, Maryland 20850-1747。在OAH安排並確定了調解日期後，我們即會通知具體的房間號。

# 蒙郡公立學校 特殊教育的調解過程

<b>第一步</b> 介紹	<b>第二步</b> 事實認定	<b>第三步</b> 合作	<b>第四步</b> 秘密會議	<b>第五步</b> 決議
<ul style="list-style-type: none"> <li>介紹參加調解的全部人士。</li> <li>調解人說明基本規則。</li> <li>調解人說明參加調解的每個人的權力和責任。</li> <li>參加調解的全部人士簽署調解同意書。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>請參加調解的每個人敘述爭議事項和他們顧慮的問題。</li> <li>請參加調解的每個人敘述解決爭議的提議。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>調解人就有關雙方的感受和顧慮事項促進雙方的討論。</li> <li>調解人審核提出的解決辦法。</li> <li>通過合作，問題也許能夠得到解決。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>如果有必要，調解人將與參加調解的每個人個別會面，以解決任何顧慮事項。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>一旦達成協議，調解人將書面記錄這些條款。參加調解的所有人簽署這份協議。協議可由依法有權審理此類案件的法庭強制執行。</li> <li>如果參加調解的人士在調解期間無法達成協議，他們可以通過書面形式，要求進行適當規程聽證(如果尚無人提出這項要求)。</li> </ul>

## 以下是一組可以在特殊教育爭議中提供法律和其他服務的律師和維權組織名單。<sup>1</sup>

**Legal Aid Bureau, Inc.**  
229 Hanover St.  
P.O. Box 907  
Annapolis, MD 21404  
410-263-8330  
800-666-8330

500 East Lexington St.  
Baltimore, MD 21202  
410-951-7777  
800-999-8904

103 S. Hickory Ave.  
Bel Air, MD 21014  
410-879-3755  
410-836-8202  
800-444-9529

110 Greene St.  
Cumberland, MD 21502  
301-777-7474  
866-389-5243

106 N. Washington St.  
Ste. 101  
Easton, MD 21601  
410-763-9676  
800-477-2543

22 South Market St.  
Ste. 11  
Frederick, MD 21701  
301-694-7414  
800-679-8813

P.O. Box 249  
Route 231  
Hughesville, MD 20637  
301-932-6661  
410-535-3278  
877-310-1810

6811 Kenilworth Ave.  
Calvert Building  
Ste. 500  
Riverdale, MD 20737  
301-927-6800  
888-215-5316

111 High St.  
P.O. Box 4116  
Salisbury, MD 21801  
410-546-5511  
800-444-4099  
29 W. Susquehanna Ave.  
Ste. 305  
Towson, MD 21204  
410-296-6705  
[www.mdlab.org](http://www.mdlab.org)

**Maryland Disability Law Center (MDLC)**  
1500 Union Ave.  
Ste. 2000  
Baltimore, MD 21211  
410-727-6352  
410-727-6387 TDD  
800-233-7201  
<http://disabilityrightsmd.org/>

**Kennedy Krieger Institute**  
Maureen van Stone,  
Esq., M.S. Director  
Project HEAL  
716 N. Broadway  
Office 106  
Baltimore, MD 21205  
443-923-4416  
443-923-4414 (INTAKE LINE)  
[vanstone@kennedykrieger.org](mailto:vanstone@kennedykrieger.org)

Mallory Finn, Esq.  
Staff Attorney,  
Project HEAL  
716 N. Broadway  
Office 111  
Baltimore, MD 21205

**Parents' Place of Maryland**  
801 Cromwell Park  
Drive Suite 103  
Glen Burnie, MD 21061  
410-768-9100  
[www.pppmd.org](http://www.pppmd.org)

**University of Maryland Clinical Law Office**  
500 West Baltimore St.  
Baltimore, MD 21201  
410-706-3295  
[www.law.umaryland.edu](http://www.law.umaryland.edu)

<sup>1</sup>馬里蘭州教育廳家庭支持和爭議調解分部(2015年6月)。為特殊教育爭議提供免費或低價協助的組織名單。2016年6月22日摘自[http://archives.marylandpublicschools.org/MSDE/divisions/earlyinterv/complaint\\_investigation/docs/Free-and-Low-Cost-092015.pdf](http://archives.marylandpublicschools.org/MSDE/divisions/earlyinterv/complaint_investigation/docs/Free-and-Low-Cost-092015.pdf)。

如欲了解有關調解過程的更多資訊，請致電301-517-5864與MCPS爭議和合規小組聯繫。更多資訊可在MCPS的網站上查看：[www.montgomeryschoolsmd.org/departments/special-education/compliance/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/special-education/compliance/)。